

ANEXA V

CERTIFICAT PRIVIND ANUMITE HOTĂRÂRI PRIN CARE SE ACORDĂ DREPTUL DE VIZITĂ

[Articolul 42 alineatul (1) litera (a) și articolul 47 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului (1)]

IMPORTANT A se elibera, la cererea unei părți, de instanța care a pronunțat hotărârea numai dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 47 alineatul (3) din regulament, astfel cum se menționează la punctele 11-14. În caz contrar, se utilizează anexa III din regulament.

1. STATUL MEMBRU DE ORIGINE* (2)

Belgia
Bulgaria
Cehia
Germania
Estonia
Irlanda
Grecia
Spania
Franța
Croatia
Italia
Cipru
Letonia
Lituania
Luxemburg
Ungaria
Malta
Țările de Jos
Austria
Polonia
Portugalia
România
Slovenia
Slovacia
Finlanda
Regatul Unit

2. INSTANȚA CARE A PRONUNȚAT HOTĂRÂREA ȘI ELIBEREAZĂ CERTIFICATUL*

2.1. Denumirea*

2.2. Adresa*

2.3. Telefon/Fax/Adresa electronică*

Telefon

Fax

E-mail

3. HOTĂRÂREA*

3.1. Data (zz/ll/aaaa)*

3.2. Numărul de referință*

4. COPILUL (COPILII) (3) VIZAT (VIZAȚI) DE HOTĂRÂRE*

4.1. Copilul 1*

4.1.1. Nume*

4.1.2. Prenume*

4.1.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)*

4.1.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

4.1.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

4.2. Copilul 2

4.2.1. Nume

4.2.2. Prenume

4.2.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)

4.2.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

4.2.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

4.3. Copilul 3

4.3.1. Nume

4.3.2. Prenume

4.3.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)

4.3.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

4.3.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

5. PARTEA (PĂRȚILE) (4) CĂREIA (CĂRORA) I (LI) S-A ACORDAT DREPTUL DE VIZITĂ*

5.1. Partea 1*

5.1.1. Nume*

5.1.2. Prenume*

5.1.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)*

5.1.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

5.1.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

5.1.6. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

5.1.6.1. astfel cum se menționează în hotărârea ...

5.1.6.2. orice informații suplimentare (de exemplu, referitoare la o altă adresă actuală) ...

5.2. Partea 2

5.2.1. Nume

5.2.2. Prenume

5.2.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)

5.2.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

5.2.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

5.2.6. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

5.2.6.1. astfel cum se menționează în hotărârea ...

5.2.6.2. orice informații suplimentare (de exemplu, referitoare la o altă adresă actuală) ...

6. DREPTUL DE VIZITĂ ACORDAT ÎN CONFORMITATE CU HOTĂRÂREA ȘI MODALITĂȚILE PRACTICE PRIVIND EXERCITAREA SA (ÎN MĂSURA ÎN CARE SUNT MENȚIONATE ÎN HOTĂRÂRE) (5)

7. PARTEA (PĂRȚILE) (6) ÎMPOTRIVA CĂREIA (CĂRORA) SE SOLITICĂ EXECUTAREA*

7.1. Partea 1*

7.1.1. Persoană fizică

7.1.1.1. Nume

7.1.1.2. Prenume

7.1.1.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)

7.1.1.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

7.1.1.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

7.1.1.6. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

7.1.1.6.1. astfel cum se menționează în hotărârea ...

7.1.1.6.2. orice informații suplimentare (de exemplu, referitoare la o altă adresă actuală) ...

7.1.2. Persoană juridică, instituție sau alt organism

7.1.2.1. Denumirea completă

7.1.2.2. Codul de identificare (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

7.1.2.3. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

7.2. Partea 2

7.2.1. Persoană fizică

7.2.1.1. Nume

7.2.1.2. Prenume

7.2.1.3. Data nașterii (zz/ll/aaaa)

7.2.1.4. Locul nașterii (dacă această informație este disponibilă)

7.2.1.5. Codul numeric personal sau numărul de asigurare socială (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

7.2.1.6. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

7.2.1.6.1. astfel cum se menționează în hotărârea ...

7.2.1.6.2. orice informații suplimentare (de exemplu, referitoare la o altă adresă actuală) ...

7.2.2. Persoană juridică, instituție sau alt organism

7.2.2.1. Denumirea completă

7.2.2.2. Codul de identificare (dacă este cazul și dacă această informație este disponibilă)

7.2.2.3. Adresa (dacă această informație este disponibilă)

8. HOTĂRÂREA MAI POATE FI SUPUSĂ UNOR ALTE CĂI DE ATAC ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA STATULUI MEMBRU DE ORIGINE*

8.1. Nu

8.2. Da

9. HOTĂRÂREA ESTE EXECUTORIE ÎN STATUL MEMBRU DE ORIGINE*

9.1. Nu

9.2. Da, fără nicio restricție [vă rugăm să indicați data (zz/ll/aaaa) la care hotărârea a devenit executorie]: .../.../.....

9.3. Da, dar numai împotriva părții (7) menționate la punctul ... (vă rugăm să completați)

9.3.1. Vă rugăm să indicați data (zz/ll/aaaa) la care hotărârea a devenit executorie împotriva părții respective: .../.../.....

9.4. Da, dar numai în ceea ce privește partea (părțile) următoare a(le) hotărârii (vă rugăm să precizați) ...

9.4.1. Vă rugăm să indicați data (zz/ll/aaaa) la care această (aceste) parte (părți) a(u) devenit executorie (executorii):
.../.../.....

10. LA DATA ELIBERĂRII PREZENTULUI CERTIFICAT, HOTĂRÂREA A FOST NOTIFICATĂ SAU COMUNICATĂ PĂRȚII (PĂRȚILOR) (8) ÎMPOTRIVA CĂREIA (CĂRORA) SE SOLICITĂ EXECUTAREA*

10.1. Părții menționate la punctul 7.1*

10.1.1. Nu

10.1.2. Instanța nu are cunoștință de acest lucru

10.1.3. Da

10.1.3.1. Data notificării sau a comunicării (zz/ll/aaaa)

10.1.3.2. Hotărârea a fost notificată sau comunicată în următoarea limbă (următoarele limbi)

BG

ES

CS

DE

ET

EL

EN

FR

GA

HR

IT

LV

LT

HU

MT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

FI

SV

10.2. Părții menționate la punctul 7.2

10.2.1. Nu

10.2.2. Instanța nu are cunoștință de acest lucru

10.2.3. Da

10.2.3.1. Data notificării sau a comunicării (zz/ll/aaaa)

10.2.3.2. Hotărârea a fost notificată sau comunicată în următoarea limbă (următoarele limbi):

BG
ES
CS
DE
ET
EL
EN
FR
GA
HR
IT
LV
LT
HU
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
FI
SV

11. TOATE PĂRȚILE INTERESATE AU AVUT POSIBILITATEA DE A FI ASCULTATE*

11.1. Da (în caz contrar, se utilizează anexa III din regulament)

12. COPILUL (COPILII) (9) MENȚIONAT (MENȚIONAȚI) LA PUNCTUL 4, A(U) FOST CAPABIL(I) SĂ ÎȘI FORMEZE PROPRIA OPINIE (PROPRIILE OPINII)*

12.1. Copilul menționat la punctul 4.1

12.1.1. Da (în acest caz, vă rugăm să completați punctul 13)

12.1.2. Nu

12.2. Copilul menționat la punctul 4.2

12.2.1. Da (în acest caz, vă rugăm să completați punctul 13)

12.2.2. Nu

12.3. Copilul menționat la punctul 4.3

12.3.1. Da (în acest caz, vă rugăm să completați punctul 13)

12.3.2. Nu

13. COPILULUI (COPILOR) CAPABIL(I) DE A-ȘI FORMA PROPRIILE OPINII, ASTFEL CUM SE MENȚIONEAZĂ LA PUNCTUL 12, I (LI) S-A OFERIT POSIBILITATEA REALĂ ȘI EFECTIVĂ DE A-ȘI EXPRIMA RESPECTIVELE OPINII, ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 21 DIN REGULAMENT

13.1. Copilul menționat la punctul 4.1

13.1.1. Da (în caz contrar, se utilizează anexa III din regulament)

13.2. Copilul menționat la punctul 4.2

13.2.1. Da (în caz contrar, se utilizează anexa III din regulament)

13.3. Copilul menționat la punctul 4.3

13.3.1. Da (în caz contrar, se utilizează anexa III din regulament)

14. HOTĂRÂREA A FOST PRONUNȚATĂ ÎN LIPSĂ*

14.1. Nu

14.2. Da

14.2.1. Partea (10) lipsă, astfel cum se menționează la punctul ... (vă rugăm să completați)

14.2.2. That party was served with the document which instituted the proceedings or with an equivalent document in sufficient time and in such a way as to enable that (those) party(ies) to arrange for his or her (their) defence

14.2.2.1. Yes

14.2.2.1.1. Data notificării sau a comunicării (zz/ll/aaaa)

14.2.2.2. No, but the party in default of appearance nevertheless accepted the decision unequivocally (if not, Annex III of the Regulation should be used)

15. NUMELE PĂRȚII (PĂRȚILOR) (11) CARE A (AU) BENEFICIAT DE ASISTENȚĂ JUDICIARĂ ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 74 ALINEATUL (1) DIN REGULAMENT

15.1. Partea (Părțile)

15.1.1. astfel cum se menționează la punctul ...(vă rugăm să completați)

Please specify

15.1.2. astfel cum se menționează la punctul ...(vă rugăm să completați)

16. CHELTUIELI DE JUDECATĂ AFERENTE PROCEDURII (12)

16.1. Hotărârea vizează și materia matrimonială, iar informațiile referitoare la cheltuielile de judecată aferente procedurilor inițiate în temeiul prezentului regulament sunt furnizate exclusiv în certificatul privind hotărârile în materie matrimonială.

16.2. Hotărârea vizează și alte chestiuni aferente răspunderii părintești, iar informațiile referitoare la cheltuielile de judecată aferente procedurilor inițiate în temeiul prezentului regulament sunt furnizate exclusiv în certificatul privind hotărârile în materia răspunderii părintești.

16.3. Hotărârea dispune că (13) ... (nume) ... (prenume) trebuie să îi plătească lui ... (nume) ... (prenume) suma de ... euro (EUR) leva bulgărești (BGN) kuna croate (HRK) coroane cehe (CZK) forinți maghiari (HUF) zloti polonezi (PLN) lire sterline (GBP) lei românești (RON) coroane suedeze (SEK) altele [vă rugăm să precizați (codul ISO)]:

Nume

Prenumele

trebuie să îi plătească lui

Nume

Prenumele

suma de

Vă rugăm să selectați o monedă

euro (EUR)

leva bulgară (BGN)

kuna croată (HRK)

coroana cehă (CZK)

forintul maghiar (HUF)

zlotul polonez (PLN)

lira sterlină (GBP)

leul românesc (RON)

coroana suedeză (SEK)

Alta [specificați (codul ISO)]

16.4. Orice informații suplimentare privind cheltuielile de judecată care ar putea fi relevante (de exemplu, sumă fixă sau procent; dobânzile acordate; cheltuielile de judecată suportate în comun; în cazul în care s-a dispus ca mai multe părți să

suporte cheltuielile, dacă vreuna dintre acestea poate fi obligată la plata întregii sume): ...

Dacă ați anexat pagini suplimentare, vă rugăm să precizați numărul de pagini: ...

Întocmit la

Data

Dacă ați anexat pagini suplimentare, vă rugăm să precizați numărul de pagini: ...

Semnătura și/sau ștampila

(1) Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului din 25 iunie 2019 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești și privind răpirea internațională de copii (JO L 178, 2.7.2019, p. 1) (denumit în continuare „regulamentul”).

(2) Câmpurile urmate de (*) sunt câmpuri obligatorii.

(3) În cazul în care sunt vizați mai mult de trei copii, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(4) În cazul în care sunt mai mult de două părți cărora li s-a acordat dreptul de vizită, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(5) Vă rugăm să copiați partea relevantă din cadrul hotărârii.

(6) În cazul în care sunt mai mult de două părți împotriva cărora se solicită executarea, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(7) În cazul în care este vizată mai mult de o parte, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(8) În cazul în care sunt vizate mai mult de două părți, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(9) În cazul în care sunt vizați mai mult de trei copii, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(10) În cazul în care este vizată mai mult de o parte, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(11) În cazul în care sunt vizate mai mult de două părți, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.

(12) Acest punct acoperă și situațiile în care cheltuielile de judecată fac obiectul unei hotărâri distincte. Simplul fapt că cuantumul cheltuielilor nu a fost stabilit încă nu ar trebui să împiedice instanța să elibereze certificatul în cazul în care o parte dorește să solicite recunoașterea sau executarea părții din hotărâre referitoare la fond.

(13) Dacă s-a dispus ca mai mult de o parte să suporte cheltuielile de judecată, vă rugăm să anexați o foaie suplimentară.